

LKZ 85360

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn / Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela / Numéro Modello / Modell neve / Название модели / Názov modelu / Ime modela / Denumire model / Наименование на модела / Nazwa modelu

**SLIDE**

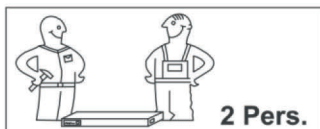
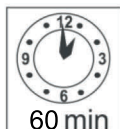
Modellnummer / Number / Numéro du modèle / Numero / Номер на модела / modello / Číslo modelu / Modell száma / Élslo modelu / Stevilka modela / Număr model / Broj modela / Modelnummer / Numer modelu

**X9Q Q9 621**

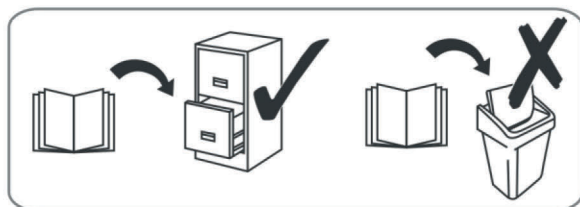
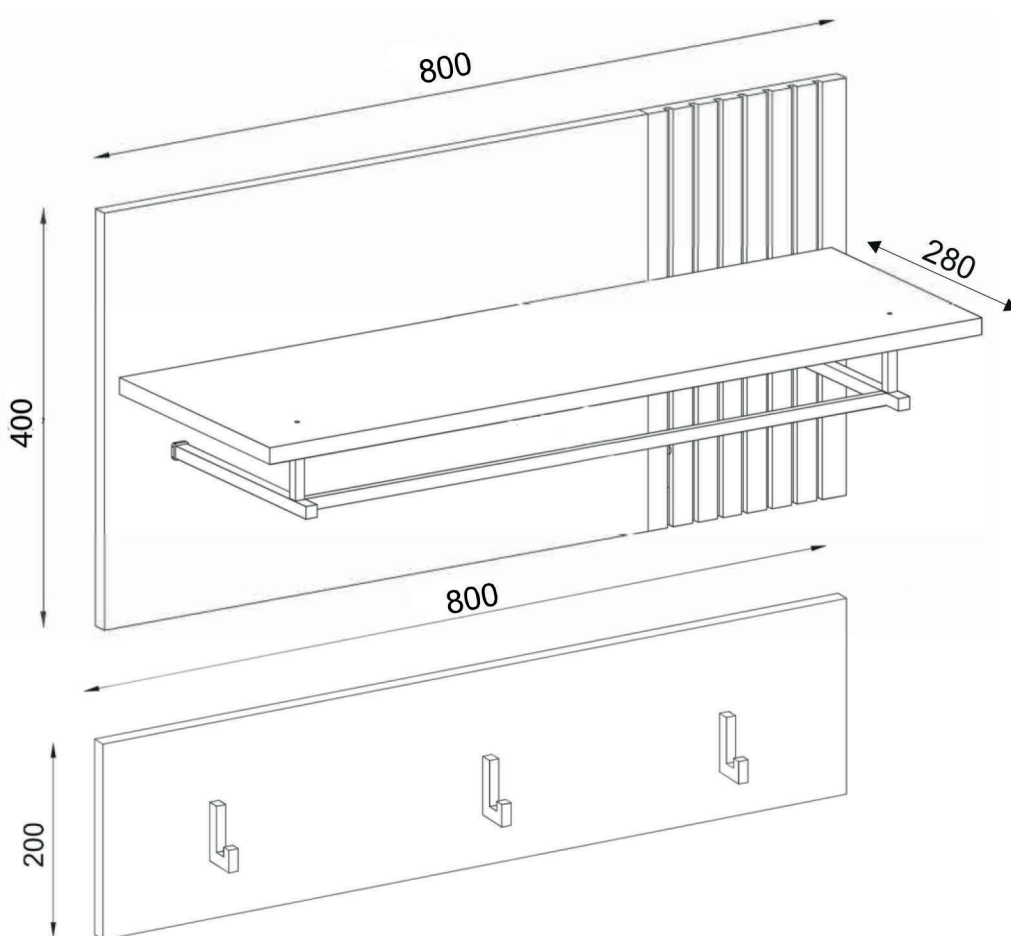
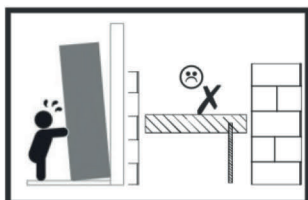
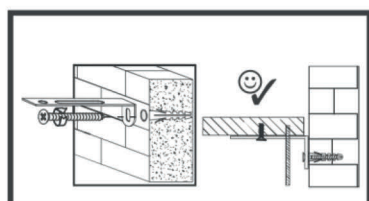
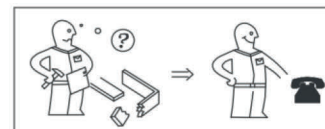
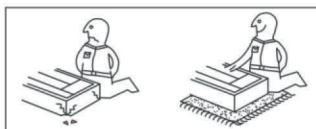
Type / Tipo / Típus / Тип / Тип / Tip

**621**

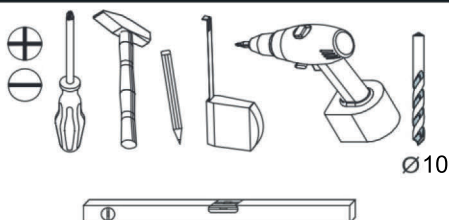
02.07.2025



2 Pers.



**Wichtig - Für spätere Verwendung aufbewahren - sorgfältig lesen!**



2 Pers.



festziehen / tighten / Затягивать / serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken / zategnuti / strângere / zwiázac / zacisnąć / szorosan meghúzni / pevne dotiahnut / trdno pritegniti / затянуть / dra át

eindrücken / press in / enfoncer / wcisnąć / ribattere / zatlačit / Вкларяйте / indrukken / benyomni / stlačit / vtisniti / tryck in / introduce prin apă sare / вдавить

ausmessen / measure / mesurer / misurare / opmeten / izmeriti / mîara / kimérni / izmeriti / măsurare / измерить / změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc

drücken / press / presser / stisknout / Натиснете / vtisniti / nasinac / drukken / pritisnuti / nacinac / pritisniti / нажать / (meg)nyomni / apă sare / tryck fast / nacinac

einschlagen / hammer in / beverni / sla in / frapper au marteau / infossare / Zabiti / zarazit / Набийте / zabiti / wbić / introduce prin bătaie / забить / zatloout

Drehen - wenden / przekreć / odwrócić / Keren - omdraaien / Girare - Ruotare / Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser / Turn over - turn around / Otoce - obratne / Zавъртете - обърнете / Obrnite list / Intoarceți - rotiți / Vrid runt - vänd / прокрутить - повернуть / otočit - obrátit / elforgatni - megfordítani

LKZ 85360

D  
GB  
CZ  
F  
I  
BG  
NL  
PL  
HR  
HU  
SK  
SLO  
RO  
RUS  
S  
ES  
TR

Modelname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn  
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / lme modela  
Número Modelo / Modell neve / Название модели /  
Názov modelu / lme modela / Denumire model /  
Наименование на модела / Nazwa modelu

SLIDE

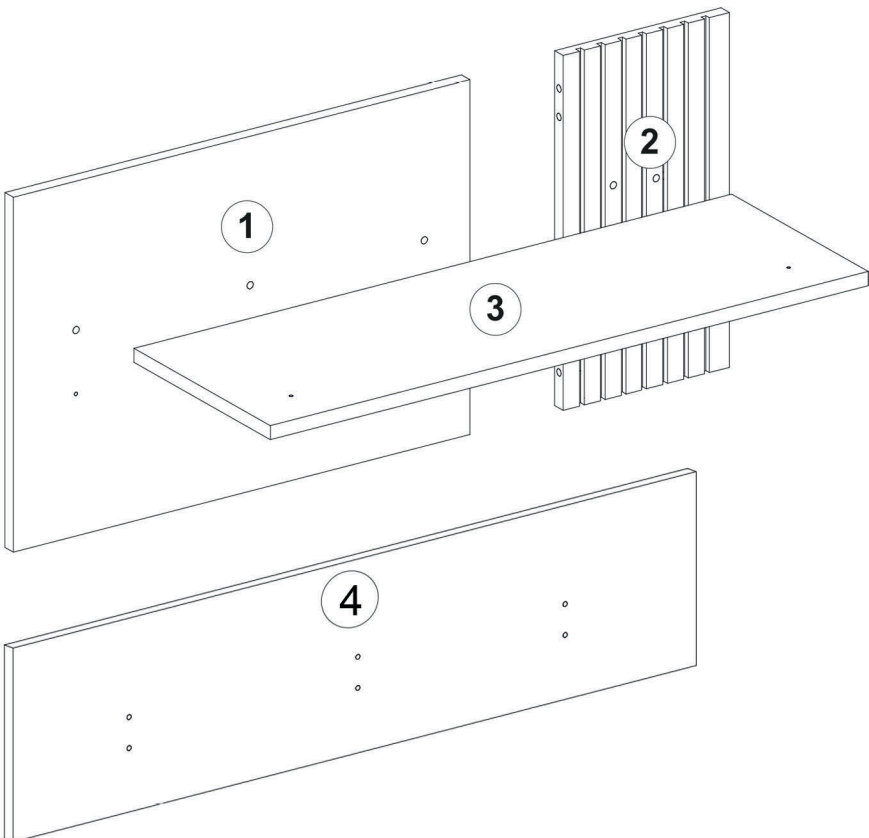
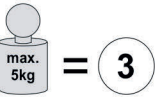
Modelnummer / Number / Numéro du modèle  
Numero / Hoмер на модела / modello  
Císlo modelu / Modell száma / Éislo modelu  
Številka modela / Număr model / Broj modela  
Modelnummer / Numer modelu

X9Q Q9 621

Type / Tipo / Típus / Тип / Тип / Tip

621

02.07.2025



| A  | B (mm) |     | C  | D      |
|----|--------|-----|----|--------|
| 1  | 587    | 400 | 16 | x1 1/1 |
| 2  | 400    | 214 | 16 | x1 1/1 |
| 3  | 769    | 265 | 16 | x1 1/1 |
| 4  | 800    | 200 | 16 | x1 1/1 |
| B1 |        |     |    | 1/1    |

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde / Customer:

Telefon / Telephone:

PLZ / Postcode:

Ort / City:

Str.+Nr. / Street address

@E-Mail:

E-Mail Kundenservice / Customer service e-mail/ E-mail servisního střediska / E-mail de notre service clientèle / e-mail servizio clienti / E-mail Ha OTQala as  
obony/KBale Ha KmeHHT / E-mail klantenservice / E-mail servisu dla klientów / Servisna mail adresa / Az Ugyfiszolg3lat e-mail címe / E-mail zB.kaznickeho  
servisu / E-pošta Servisna služba / E-mail Serviciu clienți / E-Mail oq0T-Id0T1 o33-381 / E-postadress kundservice / Servicio de atención par correo electrónico / MUstari hizmetleri e-p

service@xonox-home.com  
Hotline xonox.home GmbH  
0049 - (0) 5261 - 92020 - 0

LKZ 85360

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn  
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
Numéro Modello / Modell neve / Название модели /  
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
Наименование на моделя / Nazwa modelu

**SLIDE**

Modelnummer / Number / Numéro du modèle  
Numero / Номер на моделя / modello  
Číslo modelu / Modell száma / Ěíslo modelu  
Številka modela / Număr model / Broj modela  
Modelnummer / Numer modelu

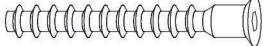
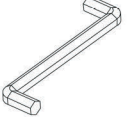
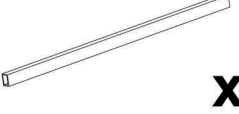
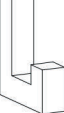
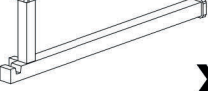
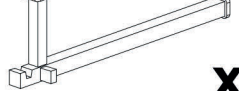
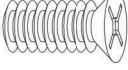
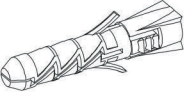
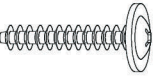
**X9Q Q9 621**

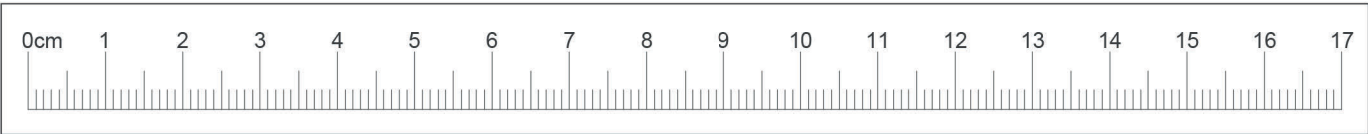
Type / Tipo / Típus / Тип / Тип / Tip

**621**

02.07.2025

**B1 Colli 1/1**

|                                                                                                                         |                                                                                                                        |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C3</b><br>68mm<br><br><b>x2</b>     | <b>A1</b><br>15x12<br><br><b>x4</b>   | <b>F3</b><br>6,4x50<br><br><b>x4</b>   |
| <b>FA1</b><br>4mm<br><br><b>x1</b>     | <b>B4</b><br>8x50<br><br><b>x2</b>    | <b>W9</b><br>610 mm<br><br><b>x1</b>   |
| <b>K3</b><br>40x46<br><br><b>x3</b>    | <b>W8R</b><br>230x70<br><br><b>x1</b> | <b>W8L</b><br>230x70<br><br><b>x1</b>  |
| <b>Y4</b><br>35x12<br><br><b>x4</b>  | <b>E5</b><br>5x11<br><br><b>x8</b>  | <b>R5</b><br>ø6mm<br><br><b>x4</b>   |
| <b>Y39</b><br>10x50<br><br><b>x4</b> | <b>Y40</b><br>55mm<br><br><b>x4</b> | <b>DB2</b><br>4x25<br><br><b>x10</b> |
| <b>B2</b><br>8x30<br><br><b>x2</b>   |                                                                                                                        |                                                                                                                           |



**(DJ) Sehr geehrter Kunde,**

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hangelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Oberlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewahren!

**Keine scheuernden Putzmittel verwenden!**

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

**(GB) Dear Customer,**

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

**(CZ) Vážení zákazníci,**

jako výrobce nabytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobře je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívkou. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevní montáž.

Montáž a instalaci elektrických částí směřujících provádek povolení odborných pracovníků. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetíženi, které je způsobeno hmotností stěny, lidí, materiálem nebo jinými věci, nepleťte jako výrobce nabytku zaručí!

Bezvadná funkce nabytku je zaručena jen při postavení nabytku ve správné výšce a vodorovné poloze. Dvřka jsou přitom nastavena, připevnění je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem podle předpisu VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita zářivky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obálce zářivky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wtech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zářivky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 letech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se špatně výrobku, vymění se dle za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.

**(HU) Tisztelt Ögyfeleink!**

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minél sebezhetőbb anyag (típi) és a fal között összekötött minél sebezhetőbb falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből szarmazó, a rögzítéshez megfelelő típusú használaton. Vegye szar a birtort felszerelés személyi feladása a falra történő rögzítés.

A villamossági cikkek szerelése és elhelyezése csakis erre jogosult szakember vezetheti. Kerjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és sillyadatokal.

Tartsa be a megadott maximális sillyadatokal. A birtort játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta tilterheletert a birtortgyártó nem terhel felelősséggel.

A bútort kifogástalan módon csak pontosan fűgűleges helyzetben garantált. Az ajtó elore be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén illra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a nemet VDE, CE és MM ervényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítástestek megfelelő erősségre az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén tilforrósodás következneben fellepő tüzeszely all fenn. A világítástesteket tüzeszely miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó szerszert 5-6 hét elteltével illra meg kell ilizni a bútort alló helyzetben való tartás biztonsága érdekében.

Nem használjon házból tisztított szerszereket!

Az ilzelmeltetési, kezeletési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termeken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

**(SK) Vážení zákazníci,**

ako výrobca nabytku by sme Vás chceli informovať o tom, že navesenie je len také dobré, aka dobre je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vase murivo a použite na príslušné murivo iba určené hmoždinky zo stavební. V konečnom dosledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokladku elektrických materiálů a spotřebiců smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri pretiažení, ktoré môžu spôsobiť hrájce sa deli, fúdia, materiál, alebo ine vplyvy - my, ako výrobca nabytku nepreberame žiadne rucenie!

Bezchybná funkcia nabytku je zaručená iba pri kolmomo a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvaziť/nastaviť!

Všetky elektrické instalace sil zhotovene podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obálkach príslušných zariadení.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokryvajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, aka aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 lyzdnoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudí dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budí na produktoch vykonávať zmeny, vymeniať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akokoľvek záruka alebo akokoľvek nárok na rucenie.

**(HR) Spo.lovani,**

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev same take mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite same za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tern upo.tevajte opise !er podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikar.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno same pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na nova nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks..levila vatov obslaja zaradi pregrelja nevarnosti po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 lednih naknadno privija.ile, da baste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualitatì produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personals specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio.

Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilita

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono giastate anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regale vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt pub verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. E vietato coprire i mezzi d'illuminazione percha sussiste pericolo d'incendio!

Tuite le viii e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopa 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarapiu esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd oak rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alie elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alie schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 a6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvoorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Уважаеми клиенти,

както производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (оканчени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за телото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за телото – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния! Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират! Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата. При неприяждане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло!

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства!

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Vous devez respecter les poids maximum spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences!

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les realigner/regler à nouveau sur place!

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs!

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciłzarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciłzarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstającego w wyniku bawienia dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienagannie funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiążzującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nosne elementy!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających, które nie odpowiadają oryginalnym, wyklucza się jakiegokolwiek gwarancji lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupci,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mozdanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo mozdanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montazu i polozenje elektro-artikala maza izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montazu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaze. Vrata su prednamještjena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve elektricne instalacije su izvedene prema vrijedecima VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jacona rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na doticnom grlu zarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataze, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montazu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

in calitate de producator de mobila am dori sa vii informam ca o fixare poate fi buna doar daca legatura materialul de fixare (dibluri) și zid este buna. in cazul elementelor suspendate verificati zidul și folositi doar diblurile prevazute și achizitionate dintr-un magazin de specialitate. in definitiv montatorul este raspunzator de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de catre personal calificat și autorizat. Respectati descrierea și specificatiile de greutate din instructiunile de montaj.

Va rugam sa respectati specificatiile date privind greutatea max. - in caz de supraincarcare ce poate sa apara datorita copiilor care se joaca, datorita persoanelor, materialului sau prin alti factori - nu preluam niciun fel de raspundere ca producator de mobila!

O functionalitate perfecta a mobilei este asigurata doar in cazul in care la a ezare aceasta se regleaza pe orizontala și pe verticala. U ile sun! deja reglate in prealabil, dar daca va fi cazul, din motive existente la fala locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalatiile electrice sunt fabricate conform normelor in vigoare respectiv prevederilor VOE, CE, MM. Puterea necesara a becului este trecuta pe dulia respectiva a lampii.

Oaca nu se respecta puterea max. in Watt exista pericol de incendiu datorita supraincalzirii. Oatorita pericolului de incendiu este interzisa acoperirea becurilor!

Toate gurile și piesele portante de imbinare trebuie stranse ulterior dupa 5 pana la 6 saptamani pentru a se asigura o siguranta definitiva a fixarii!

Nu folositi agenții de curățare abrazivi!

in cazul in care nu se respecta instructiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, daca se efectueaza modificari ale produselor, daca se schimba piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originals, atunci se pierde orice garantie sau pretentie de responsabilitate.

Eslimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaria informarle de que la calidad de una fijacion reside en la union entre el material de fijacion (clavija) y la mamposteria. Compruebe su mamposteria en case de tratarse de elementos de suspension y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacen. En ultimo termino, el monlador es responsable par la fijacion en la mamposteria.

El montaje y la colocacion de componentes electricos solo se pueden llevar a cabo par parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete las dates de peso maxima indicados. En case de sobrecarga que pueda surgir par juegos de nines, per personas, per material o per otra causa, no asumiremos, coma fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si esta colocado de forma horizontal y perpendicular Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/ instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalacion.

Todas las instalaciones electricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VOE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utiliza se indica en el portalamparas correspondiente.

Si nose observa el valaje maximo, hay riesgo de incendio en case de sobrecalentamiento.

Nose puede cubrir la fuente luminosa par peligro de incendio.

No usar productos de limpieza causticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, use o montaje, se efectuan modificaciones en las productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantia o las derechos de indemnizacion correspondientes quedaran invalidados.

(TR) Oegerli MD 9terimiz,

Mobilya Oreticisi olarak, yapacagin,z sabilleme i lemi ancak sabilleme malzemesi (dObel) ve duvar arasindaki baglant, kadar iyi olabilir. Ask, elemanlar kullanırken duvarın, kontrol edin ve sadece buna uygun dObeller kullanin. Ouyara yap,lacak sabilleme i9leminden montaj eleman sorumludur.

Elektrik ekipmanların, n montaj, ve bunların dii enmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan a91klamalar1 ve a91f1k bilgilerini dikkate al1n.

Belirtilen maks. a91rlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya ba9ka elkenlerden kaynaklanan a9m yOklenmelerde mobilya Oreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde 9a1f9mas1 dik ve yatay yinde kurulum yap1d1ginda saglanr. Kapılar iinceden ayarlanm191r, ancak gerektiğinde yerel k uullardan delay, yeniden hizalanmal, / ayarlanmal1dir!

Tum elektrik tesisalları geceri VOE, CE, MM normlarına veya talimallarına göre Orellimi9tir. Kullarınlacak lambanın ayd1nalma giddeti ilgili ampul duyunda belirtilmi tir. Maks. Watt say,s,na uyulmad,ginda a91r, ,s,na sonucu yang,n riski siiz konusudur. Yang,n riski nedeniyle lambanın Ozerinin iirtOlmesi yasaktır!

Kallcl bir denge saglamak icin tum c,vatalar ve ta9lylcl baglant, noklalan 5 ila 6 hafta sonra lekrar s1k1lmal1dır.

A ind 1rld temizlik gerecleri kullanmay 1n!

Kulların klavuzuna veya montaj bak1m talimallarıma uyulmazsa, OrOnler Ozerinde degi9iklikler yap1llrsa, parçalar degi 1rilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullarıllrsa, her 1Or garantili ve tazminat hakk1 gegersiz olur.

(S) Basta kund,

I var egenskap som mibelproducent vii vi informera dig om alt en fiirankring endast ar sa pass saker som iivergangen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vagghangda mibler maste du konrollera alt vaggan ar lamplig. Anvand endast godkanda pluggar fran en byggmarknad. Tank pa alt monliiren allid ar ansvarig fiir monteringen pa vaggan.

Elutrustning far endast monteras och anslutas av behiiriga elinstallatirer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikler. Vid iiverbelastningar som kan uppsta l ex av lekande barn, manniskor, material eller annan paverkan iivertrar vi inget ansvar som mibelproducent.

Mibeln kan endast iippnas och stangas pa avsetl vis om den placerats lad- och vagratt. Luckorna ar forjusterade, men maste ev. justeras / stallas in pa nytt pga lokala fiirutsattningar.

Alla elektriska installationer har utfiirts enligt gallande standarder resp. fiireskrifter fran VOE, CE och MM. Avsedd styrka for ljuskallorna anges pa lampsockeln. Om de! maximala effektvardet i watt inte beaktas foreligger brandrisk pga iiverhettnig. Pa grund av brandrisk ar det fiirbudet alt tacka over ljuskallor.

Ora at samliga skruvar samt barande kopplingsdelar pa nytt efter fem till sex veckor for alt garantera tillracklig stabilitet.

Anvand inga skrande rengoringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inle beaktas, om andringar utfiirs pa produkterna, om delar byts ut eller om fiirbrukningsmaterial anvands som inte motsvarar originaldelarna, upphor garantin alt galla, samtidigt som ansvarsansprak inle langre kan stallas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

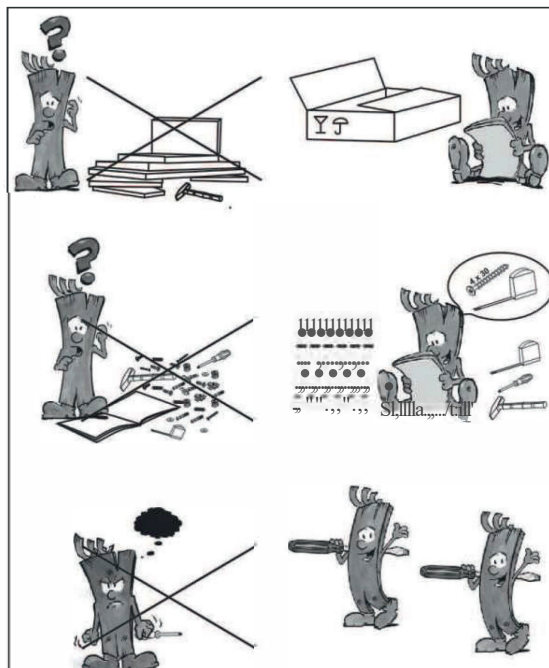
Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

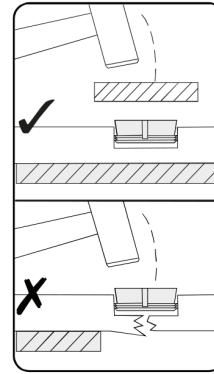
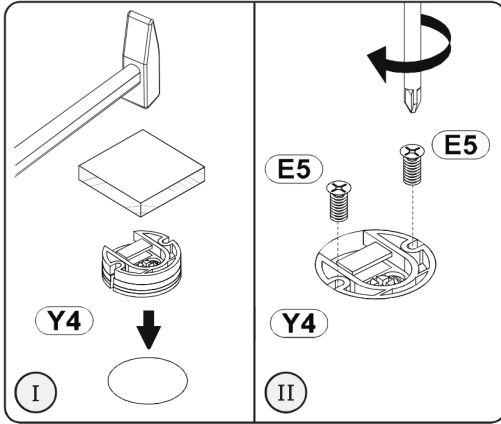
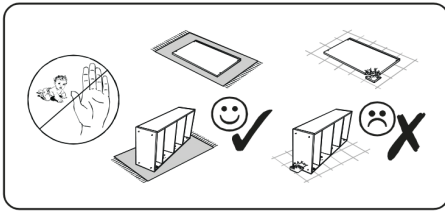


|    |                                                            |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | Pflegehinweis für Möbel-Hochglanzfronten                   | DE | Achtung Hinweis!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DE | Uwaga informacja!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PL | Opgelet instructie!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | NL |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PL | Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli na wysoki połysk     | DE | Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.<br>Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie<br>. der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben<br>. für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.<br>Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.<br>Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben<br>keinen Dampfreiniger verwenden.<br>Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen<br>. Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen | DE | Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DE | Ihre Produktentwicklung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NL | Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.<br>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u<br>. de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven<br>. voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.<br>. Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.<br>. Wrijf oppervlakken met een natte doek af.<br>. Gebruik geen stoomreiniger.<br>. Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.<br>. Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.                                                                                       |
| NL | Onderhoudstip voor hoog- glanzende voorkanten van meubelen | DE | Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DE | Ihre Produktentwicklung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NL | De productontwikkelingsafdeling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NL | We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| GB | Care instructions for high- gloss surfaces of furniture    | GB | Attention! Notice!<br><br>Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.<br>To maintain the valuable high gloss appearance, you should<br>. expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.<br>. only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.<br>. Do not use any aggressive cleaners with additives.<br>. Rub off the surfaces with a wet rag.<br>. Do not use a steam cleaner.<br>. Do not damage the surface with sharp objects.<br>. Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight                         | GB | Dikkat, Bilgilendirme!<br><br>Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyaları tamamen monte edilip tozdan arındırıldıktan sonra folyoyu odanın havasına bırakınız.<br>Değerli yüksek parlak görünümlü kalmasını sağlamak için<br>. yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.<br>. Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.<br>Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.<br>Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.<br>Buharlı temizleyici kullanmayınız.<br>. Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.<br>. Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. | TR | Dikkat, Bilgilendirme!<br><br>Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyaları tamamen monte edilip tozdan arındırıldıktan sonra folyoyu odanın havasına bırakınız.<br>Değerli yüksek parlak görünümlü kalmasını sağlamak için<br>. yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.<br>. Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.<br>Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.<br>Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.<br>Buharlı temizleyici kullanmayınız.<br>. Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.<br>. Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. | RU | Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.<br>Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо<br>. после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительного закалки в воздухе комнаты на один час.<br>. для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.<br>– Не использовать острые средства чистки с присадками.<br>– Протирать поверхность влажной тряпкой.<br>– Не использовать парочиститель.<br>. Не повреждать поверхность острыми предметами.<br>. Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.<br>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели. |
| TR |                                                            | TR | We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.<br><br>Your product development team                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TR | Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.<br><br>Ürün Geliştirme Departmanı                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TR |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TR |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RU |                                                            | RU |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | RU |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RU |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RU |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

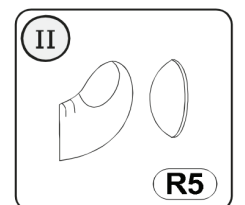
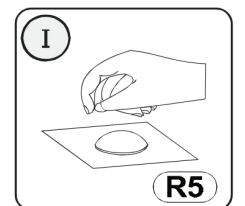
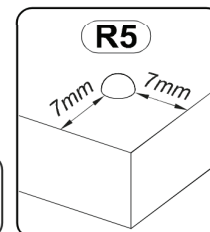
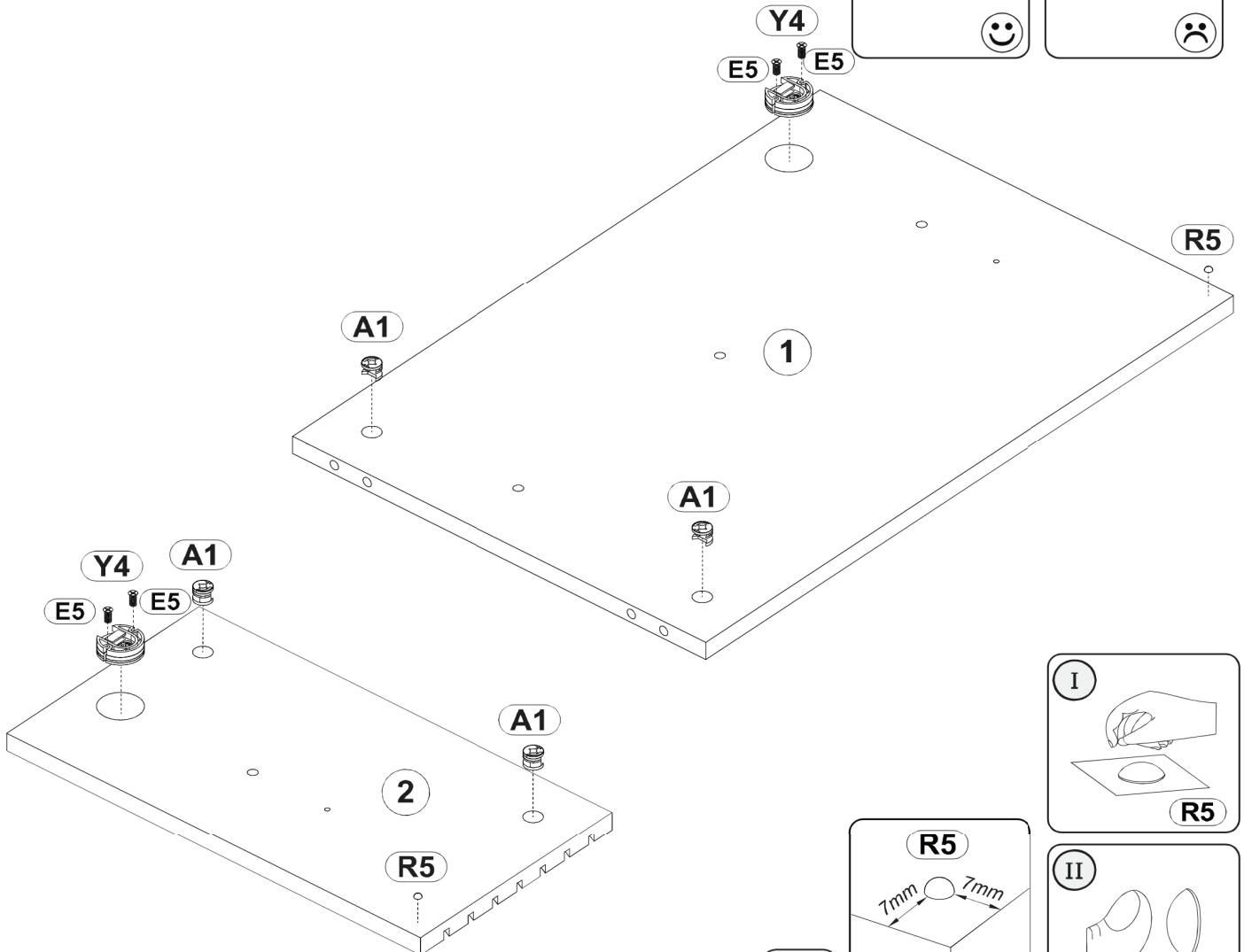
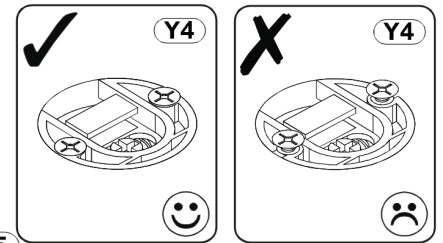
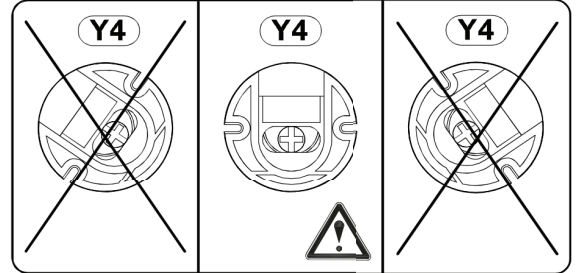
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IT | Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | RO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p><b>Attenzione!</b></p> <p>Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sul mobile finché non sarà completamente montato e spolverato.</p> <p>Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva,</li> <li>pulire le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri.</li> <li>Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi.</li> <li>Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione.</li> <li>Non utilizzare pulitori a vapore.</li> <li>Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti</li> <li>Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari</li> </ul> <p>Con l'augurio che i vostri nuovi mobili possano darvi tante soddisfazioni</p> <p>Area Sviluppo prodotti</p> | <p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur</li> <li>pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</li> <li>Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.</li> <li>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</li> <li>Ne pas endommager la surface avec des objets coupants</li> <li>ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire</li> </ul> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p>Votre service de développement de produits</p> | <p><b>Atenție indica ție!</b></p> <p>Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praf.</p> <p>Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru călire timp de o oră,</li> <li>utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă.</li> <li>nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi,</li> <li>ștergeți suprafețele cu o cârpă umedă,</li> <li>nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.</li> <li>Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite</li> <li>Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense</li> </ul> <p>Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.</p> <p>Departamentul dvs. de creație produse</p> |
| FR | <p><b>Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| RO | <p><b>Instrucțiuni de întreținere pentru fețele lucioase de mo- bile</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| SK | <p><b>Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná- bytku</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť.</p> <p>pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavičinu utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistíť.</p> <p>Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevysušujte silnému slnečnému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p>                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Pozor upozornění!</b></p> <p>Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach.</p> <p>Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste: dát vysoce lesklé fólii po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu,</p> <p>pro čištění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čistícího prostředku na skla.</p> <p>nepoužívejte ostrý čistící prostředek s příměsí,</p> <p>povrchy otírejte mokřým hadrem,</p> <p>nepoužívejte parní čistíť.</p> <p>nepoškodte povrch ostrými předměty</p> <p>povrchy v žádném případě nevysušujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení i vývoje nových výrobků</p>                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fényes felület megóvásához tegye a következőket: Hagyja a fényes fóliát a védőfólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében.</p> <p>A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon.</p> <p>Ne használjon éles szemescsés tisztítószereket.</p> <p>A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</p> <p>Ne használjon gőzölős tisztítószereket.</p> <p>A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől.</p> <p>A felület mindig óvni kell az erős napsütéstől.</p> <p>Reméljük, sok örömet lei az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>                                                                                                                                      |
| CZ | <p><b>Informace pro péči o nábytková čela s vysokým leskem</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| HU | <p><b>Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|    |                                                                  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|----|------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| HR | Uputa za održavanje<br>fronte namještaja visokog<br>sjaja        | HR | Pozor uputa!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR | Observea följande instruktioner!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | SV | ¡Atención!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ES |
|    |                                                                  |    | <p>Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina.</p> <p>ne koristiti oštre deterdžente s dodacima,</p> <p>obrisati površine s mokrom krpom,</p> <p>ne koristiti parni čistač;</p> <p>ne oštećiti površinu oštrim predmetima;</p> <p>ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.</p> <p>Vaš razvoj proizvoda</p>                                     |    | <p>Vid leveransen är våra höglansytor skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbelen tills den har monterats fullständigt och befriats från damm.</p> <p>För att bibehålla det värdefulla höglansutseendet bör du tänka på följande:</p> <p>Ge höglansfolien en timmes tid att efterhärda i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort.</p> <p>Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra ytor.</p> <p>Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser.</p> <p>Torka av ytor med en fuktig trasa.</p> <p>Använd ingen åtgångörare.</p> <p>Skada inte ytan med vassa föremål.</p> <p>Utsätt ytor under inga omständigheter för stark solstrålning.</p> <p>Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.</p> <p>Din produktutveckling</p> |    | <p>Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo.</p> <p>Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente:</p> <p>airee la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora</p> <p>use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies</p> <p>No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos.</p> <p>Frote las superficies con un trapo húmedo.</p> <p>No use vaporera.</p> <p>No dañe las superficies con objetos cortantes</p> <p>No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa</p> <p>Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.</p> <p>El desarrollo de su producto</p> |    |
| ES | Consejo de cuidado para<br>muebles con acabado de<br>alto brillo | ES |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | BG | Pozor, napotek!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SL |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|    |                                                                  |    | <p>Vaš razvoj proizvod</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    | <p>Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitena s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom.</p> <p>Da bi ohranili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi</p> <p>za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo</p> <p>Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.</p> <p>Površine zdrgnite z mokro krpo</p> <p>ne uporabljajte parnega čistilnika.</p> <p>Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Vaš razvojni oddelek</p>                              |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
| BG | Указания за поддръжка<br>на гланцови<br>повърхности на мебели    | BG | Внимание! Указание!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | BG |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|    |                                                                  |    | <p>При експедиция нашите гланцови повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах.</p> <p>За да се запази висококачествения гланц,</p> <p>след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура;</p> <p>за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла;</p> <p>Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки.</p> <p>Почиствайте повърхностите с влажна кърпа.</p> <p>Не използвайте пароструйка.</p> <p>Не уверявайте повърхностите с остри предмети.</p> <p>В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно слънцегреене.</p> <p>Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.</p> <p>От Отдела за разработване на продукти</p> |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
| SL | Napotek za nego visokosijajnih<br>front                          | SL |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |

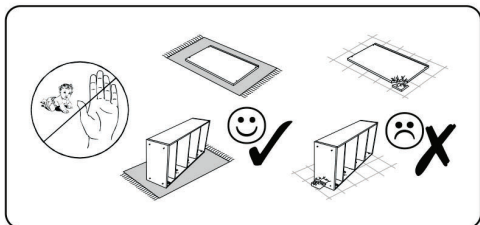
# 1



|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>Y4</b> |  | <b>x2</b> |
| <b>E5</b> |  | <b>x4</b> |
| <b>R5</b> |  | <b>x2</b> |
| <b>A1</b> |  | <b>x4</b> |



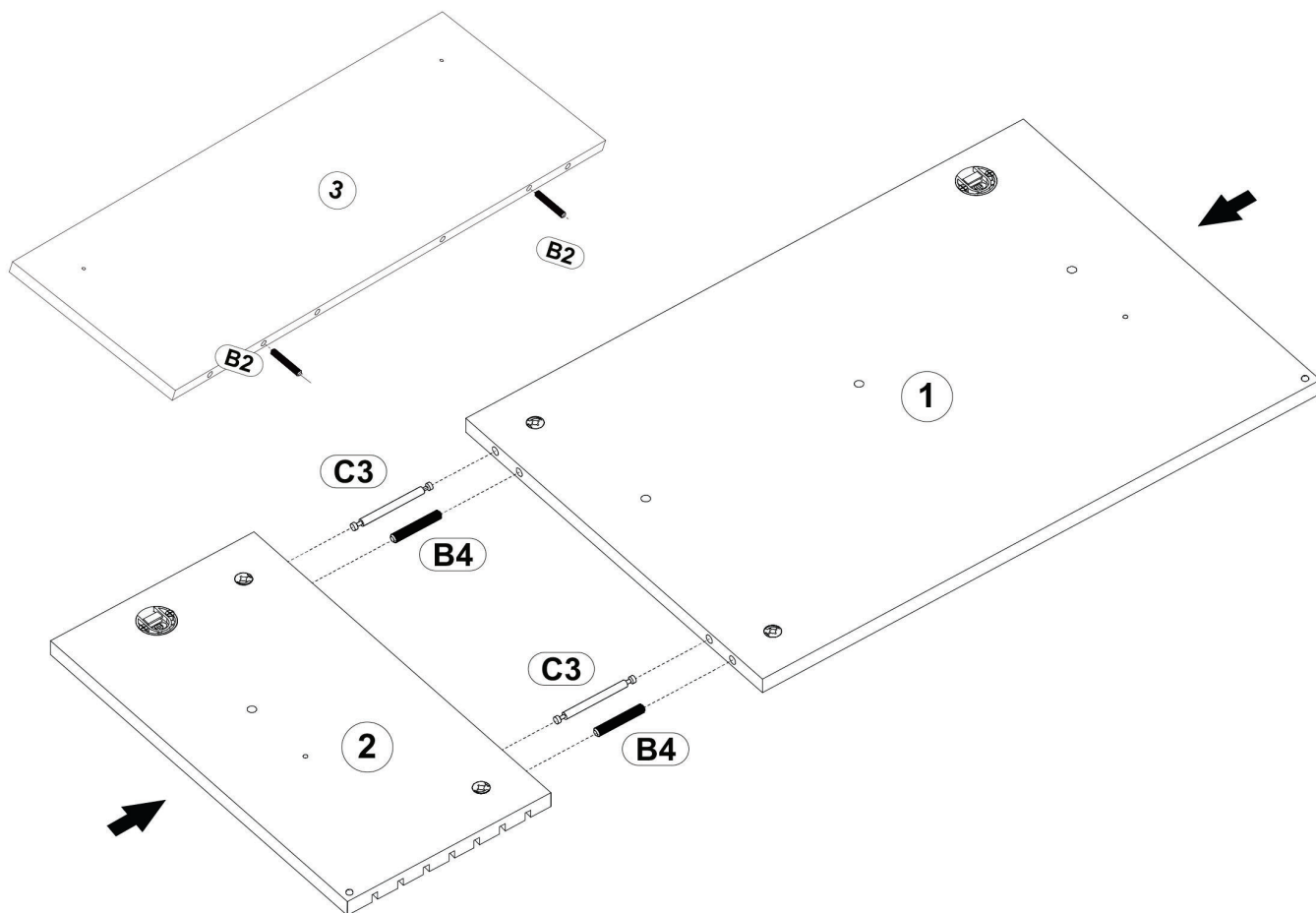
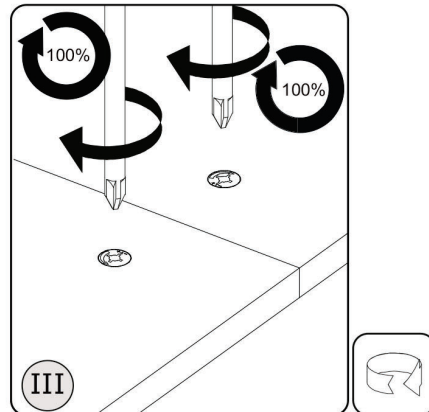
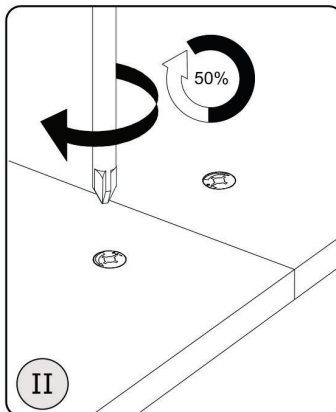
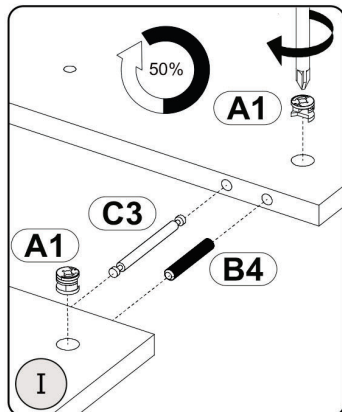
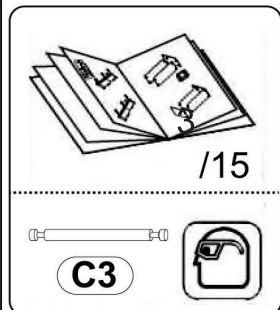
# 2



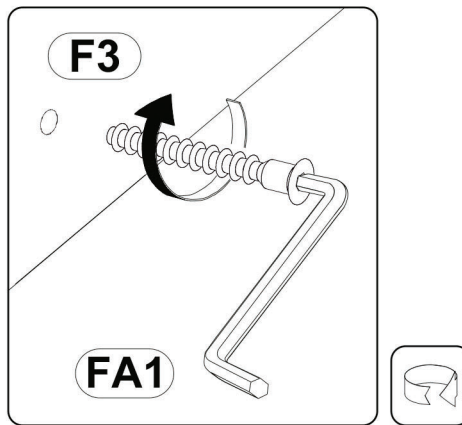
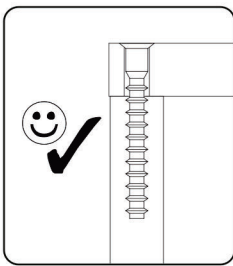
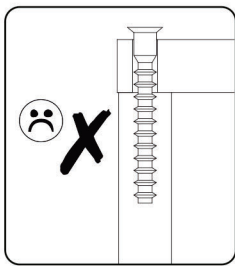
**C3**  68mm **x2**

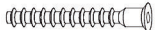
**B4**  8x50 **x2**

**B2**  8x30 **x2**

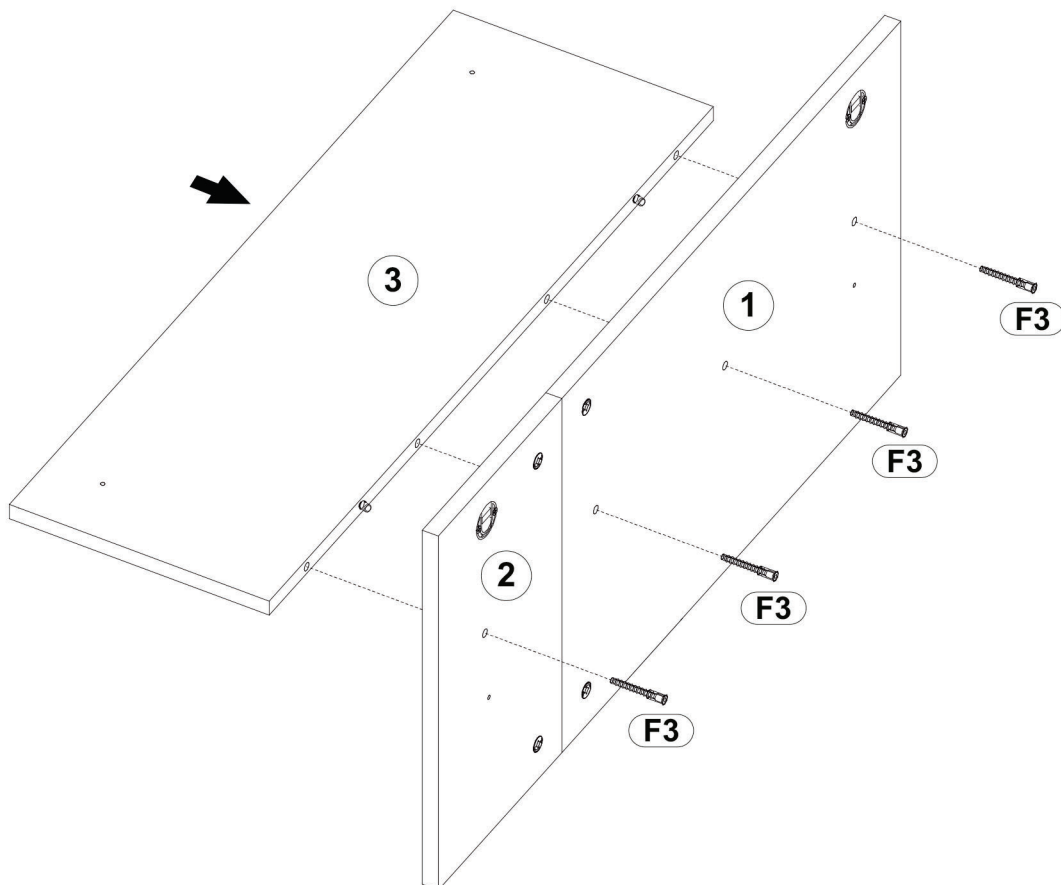


# 3

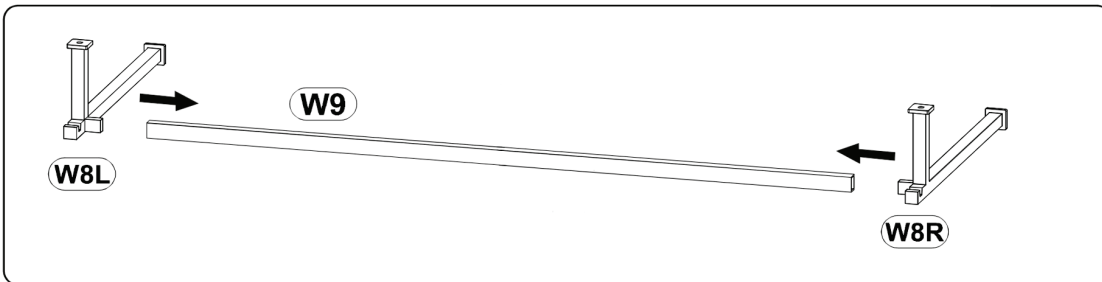


**F3**  **x4**  
6,3x50

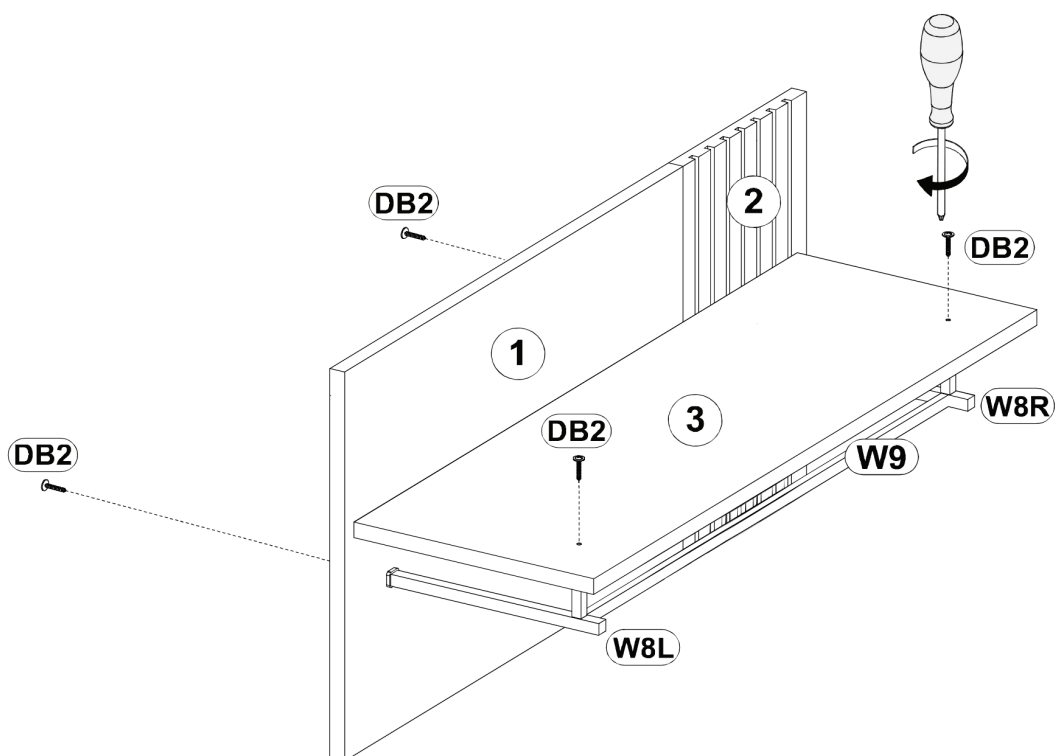
**FA1**  **x1**  
4mm



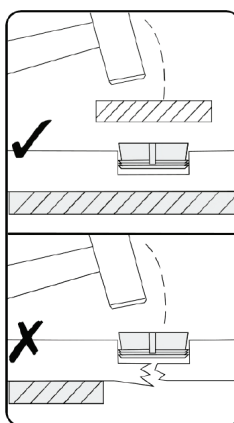
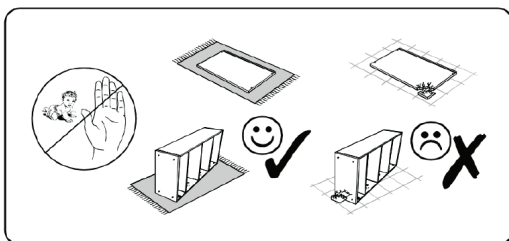
# 4



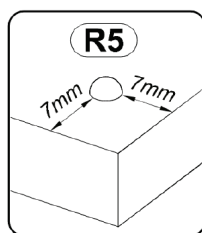
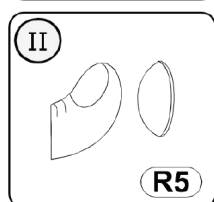
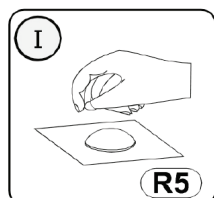
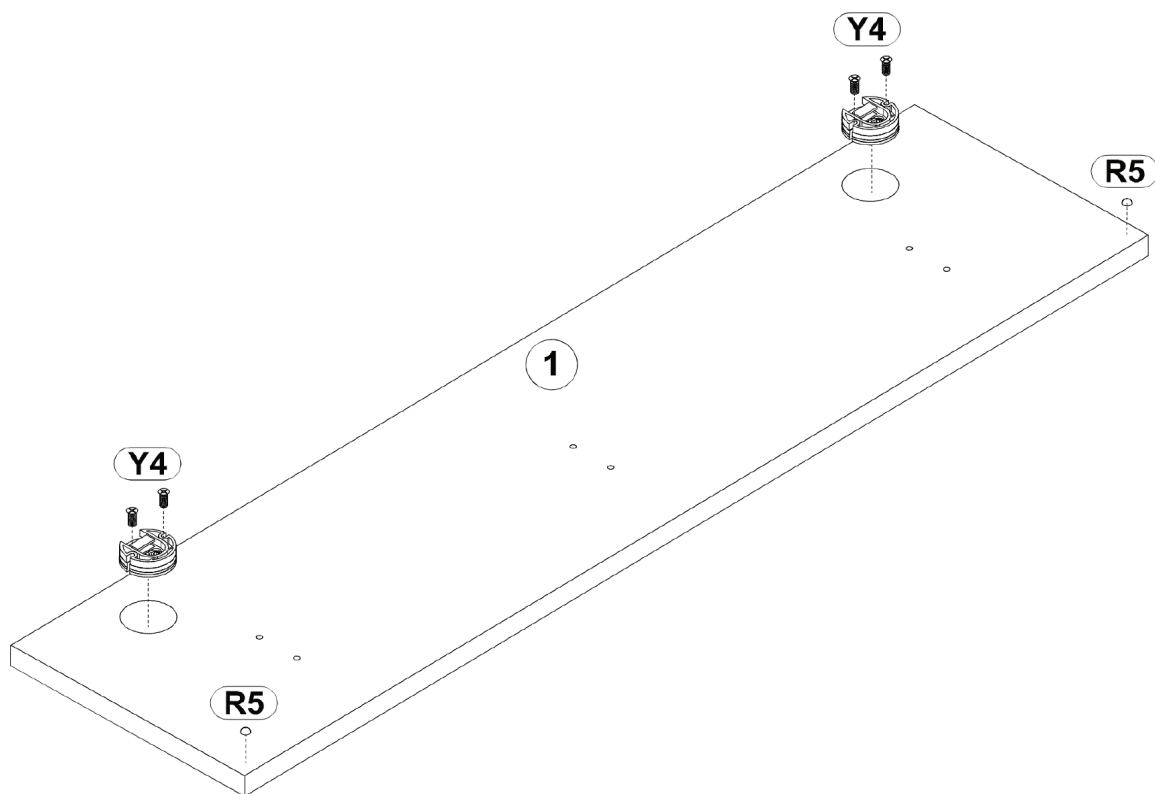
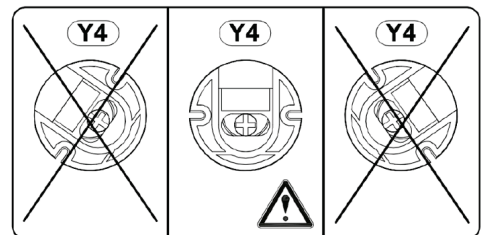
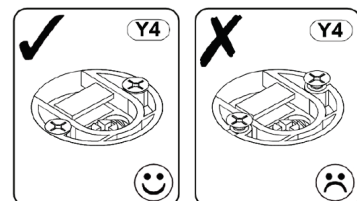
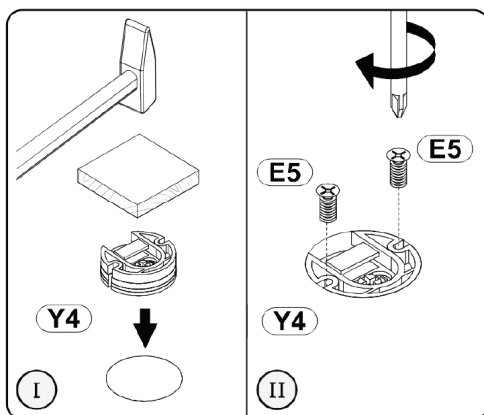
- DB2**  **x4**  
4x25
- W9**  **x1**  
610 mm
- W8R**  **x1**  
230x70
- W8L**  **x1**  
230x70



5

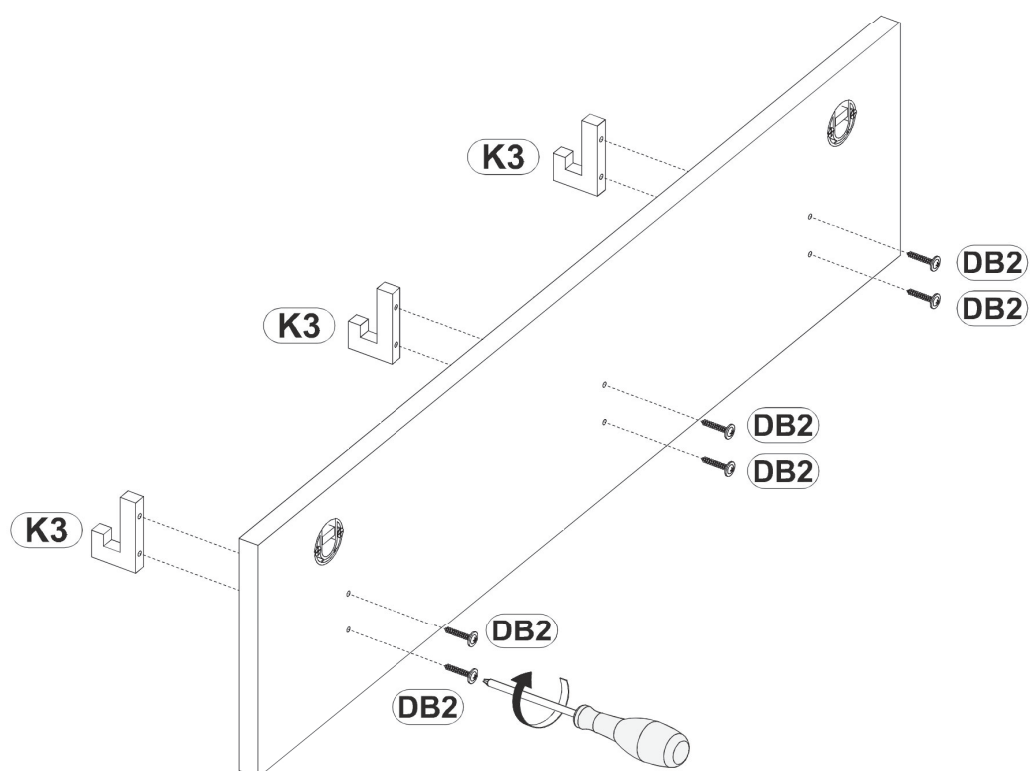


- Y4**  
35x12  **x2**
- E5**  
5x11  **x4**
- R5**  
ø6mm  **x2**

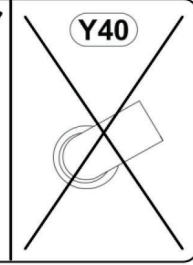
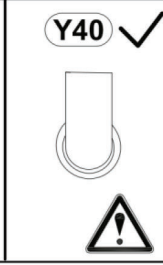
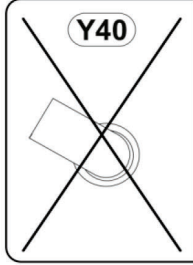
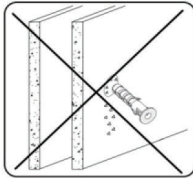
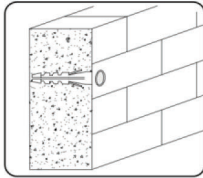


6

|            |                                                                                     |           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>DB2</b> |  | <b>x6</b> |
| 4x25       |                                                                                     |           |
| <b>K3</b>  |  | <b>x3</b> |
| 40x46      |                                                                                     |           |

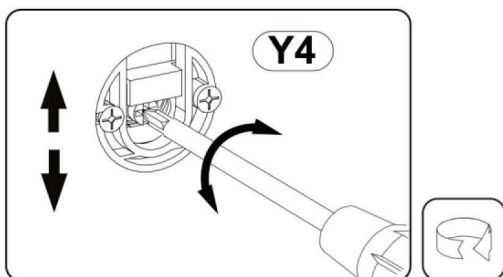
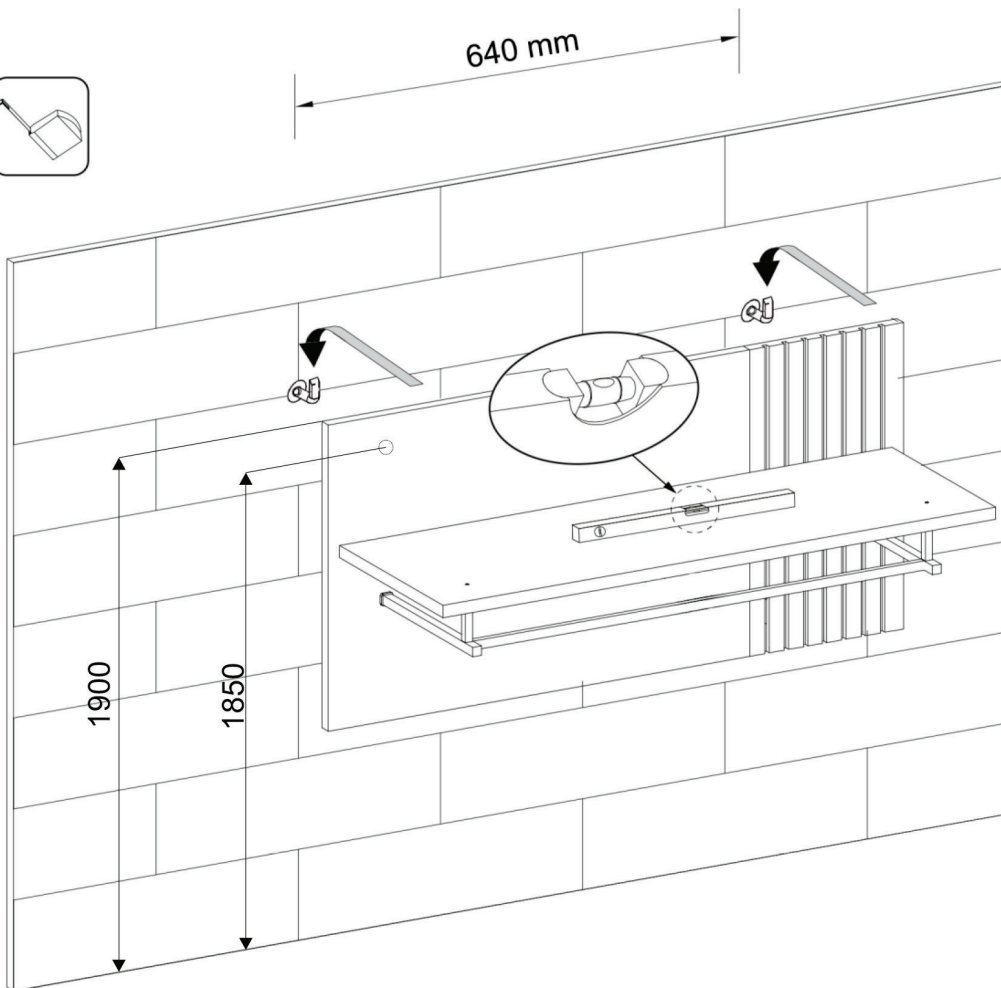
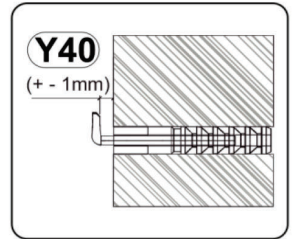
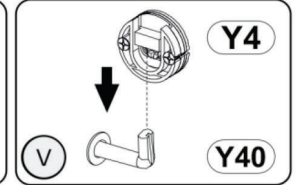
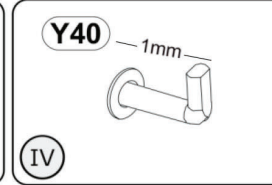
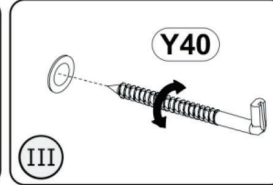
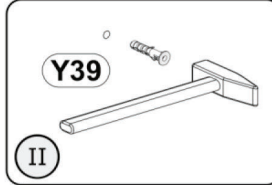
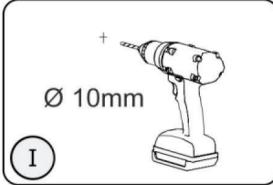


7

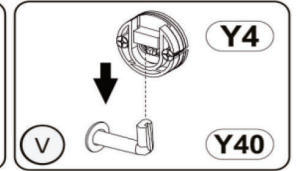
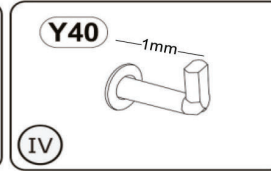
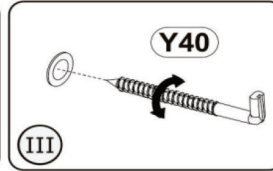
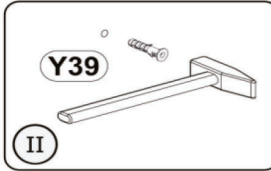
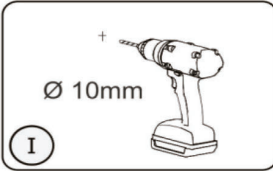


**Y40**  
55mm x2

**Y39**  
10x50 x2



# 8



**Y40**  
55mm **x2**

**Y39**  
10x50 **x2**

